

N SERIES
TIGER KING
MURDER, MAYHEM AND MADNESS

Italian

Realizzato da

Rebecca Chaiklin | Eric Goode

EPISODE 1.02

"Cult of Personality"

Sottoposto a lunghe ore, poca (o nessuna) paga e capricci di capi eccentrici: i dipendenti di un grande parco per gatti sono solo ingranaggi in una rete di culti della personalità?

Scritto da:

Rebecca Chaiklin | Eric Goode

Regia di:

Rebecca Chaiklin | Eric Goode

Data della diffusione:

20.03.2020

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast

Bhagavan Antle ... Self - Myrtle Beach Safari
Kody Antle ... Self - Doc's Son
Carole Baskin ... Self - Big Cat Rescue
Howard Baskin ... Self - Big Cat Rescue
Moksha Bybee ... Self - Doc's Partner
Joe Exotic ... Self - G.W. Zoo
John Finlay ... Self - Joe's Husband
Barbara Fisher ... Self - Doc's Apprentice
Eric Goode ... Self - Filmmaker
Robert M. Johnson ... Self - Senior Trainer, Myrtle Beach
Safari
Rick Kirkham ... Self - Producer, Joe Exotic T.V.
Travis Maldonado ... Self - Joe's Husband (archive footage)
Mark McCarthy ... Self - Former Employee, Mario Tabraue
John Reinke ... Self - Manager, G.W. Zoo
Kelci Saffery ... Self - Animal Keeper, G.W. Zoo
Tim Stark ... Self - Wildlife in Need
Rachel Starr ... Self
Maria Tabraue ... Self - Mario's Wife
Mario Tabraue ... Self - Z.W.F. Zoo
Chris Cuomo ... Self (archive footage)

1

00:00:12,637 --> 00:00:14,431
911, qual è l'emergenza?

2

00:00:14,514 --> 00:00:16,766
Una tigre ha attaccato una dipendente.

3

00:00:16,850 --> 00:00:18,351
È ferita gravemente.

4

00:00:22,230 --> 00:00:24,607
Manderanno l'elicottero
solo dopo l'ambulanza.

5

00:00:24,691 --> 00:00:26,359
Il braccio è andato.

6

00:00:26,443 --> 00:00:28,069
Non c'è tempo da perdere!

7

00:00:29,070 --> 00:00:30,530
Porto la barella qui?

8

00:00:31,614 --> 00:00:34,159
Togli tutto dal vialetto.

9

00:00:34,743 --> 00:00:37,495
- Portate una barella. Arriva?
- Eccola.

10

00:00:37,579 --> 00:00:39,164
Fanculo l'estintore.

11

00:00:39,914 --> 00:00:42,959
Stai bene? Resta con me.
Resta con me, Saff.

12

00:00:45,587 --> 00:00:49,632
Fate un giro e assicuratevi
che non ci siano più clienti, per favore.

13

00:00:52,927 --> 00:00:55,764

Signori, ve lo dico
prima che lo sentiate al TG.

14

00:00:55,847 --> 00:00:59,434
Un'ora fa, una dipendente
ha messo un braccio in una gabbia

15

00:00:59,517 --> 00:01:01,853
e una tigre gliel'ha strappato.

16

00:01:03,146 --> 00:01:06,483
Posso rimborsarvi o darvi un buono

17

00:01:06,691 --> 00:01:08,693
per tornare un altro giorno.

18

00:01:10,695 --> 00:01:12,655
Cosa vuoi che facciamo io e Paul?

19

00:01:14,657 --> 00:01:16,659
Le faccende. State attenti.

20

00:01:16,743 --> 00:01:20,288
- Ok. Andiamo. D'accordo.
- Non mettete le mani nelle gabbie.

21

00:01:24,542 --> 00:01:25,794
Oh, mio Dio.

22

00:01:28,171 --> 00:01:31,007
Non mi riprenderò
mai finanziariamente da questo.

23

00:01:38,223 --> 00:01:42,685
CULTO DELLA PERSONALITÀ

24

00:01:44,813 --> 00:01:48,858
Una donna lotta per salvare il braccio
che una tigre le ha strappato.

25

00:01:48,942 --> 00:01:50,110
È stata trasportata

26

00:01:50,193 --> 00:01:53,029
al Centro medico OU
per un'operazione salvavita.

27

00:01:53,321 --> 00:01:55,031
La storia ha fatto notizia.

28

00:01:55,115 --> 00:01:58,201
L'assalto di una tigre
a Wynnewood, in Oklahoma.

29

00:01:58,284 --> 00:01:59,661
L'attacco di una tigre.

30

00:01:59,744 --> 00:02:02,372
La recinzione ha strappato via la pelle.

31

00:02:02,956 --> 00:02:06,709
Joe e John Reinke
erano già venuti in ospedale a trovarmi,

32

00:02:06,918 --> 00:02:09,754
e ricordo bene
che Reinke mi aveva dato una penna

33

00:02:10,588 --> 00:02:14,384
e io l'avevo presa, avevo scritto
il mio nome e gliel'avevo resa.

34

00:02:14,467 --> 00:02:17,679
Quindi la mia mano
funzionava ancora, in quel momento,

35

00:02:17,762 --> 00:02:19,848
era solo bendata e molto dolorante.

36

00:02:19,931 --> 00:02:22,976
Ma la mattina dopo il chirurgo disse:

37

00:02:23,059 --> 00:02:27,313
"Saff, ci vorranno circa due anni

di chirurgia ricostruttiva.

38

00:02:27,397 --> 00:02:30,942
- Oppure puoi amputarla".
- Io risposi: "Amputatela".

39

00:02:33,486 --> 00:02:35,446
La cosa più importante, per me...

40

00:02:36,156 --> 00:02:37,740
L'aveva detta Joseph:

41

00:02:38,533 --> 00:02:42,162
"La nostra missione è dare
a questi animali una possibilità".

42

00:02:43,288 --> 00:02:44,330
Sapevo che...

43

00:02:45,081 --> 00:02:48,001
restando in ospedale,
avrei fatto vincere i media.

44

00:02:48,793 --> 00:02:51,462
Significa che nel suo zoo
non avete procedure

45

00:02:51,546 --> 00:02:52,881
per la sicurezza?

46

00:02:53,590 --> 00:02:56,718
La pomparono
fino a renderla una storia horror

47

00:02:56,801 --> 00:02:59,929
e capii che tornare al lavoro
era la cosa migliore

48

00:03:00,763 --> 00:03:02,932
per sistemare le cose.

49

00:03:03,808 --> 00:03:07,228

Sono tornata al parco
cinque giorni dopo l'amputazione.

50

00:03:07,353 --> 00:03:09,606
Sono stata ricoverata sette giorni.

51

00:03:17,780 --> 00:03:18,865
Deve essere stato

52

00:03:18,948 --> 00:03:23,036
l'evento traumatico più terrificante
che un essere umano possa vivere.

53

00:03:23,119 --> 00:03:24,037
Puoi ben dirlo.

54

00:03:24,120 --> 00:03:26,497
Eppure, sei tornata al parco, oggi,

55

00:03:26,581 --> 00:03:29,292
a lavorare,
ancora amante di questi felini.

56

00:03:30,418 --> 00:03:32,337
Sono stato il primo con cui

57

00:03:32,420 --> 00:03:33,922
ha parlato del braccio

58

00:03:34,005 --> 00:03:39,093
e, incredibilmente,
non era amareggiata o rancorosa.

59

00:03:39,219 --> 00:03:42,597
È stato solo
un altro ostacolo da superare.

60

00:03:43,681 --> 00:03:45,308
Tengo sempre alto il morale

61

00:03:45,391 --> 00:03:47,393
ed è facile riuscirci, qui, Rick.

62

00:03:47,477 --> 00:03:48,645

Lo sai perché?

63

00:03:48,728 --> 00:03:51,439

Lavoro con un uomo che non ha le gambe.

64

00:03:55,985 --> 00:04:00,865

Molti pensano che siano state le tigri,
ma ho avuto un incidente in teleferica.

65

00:04:02,116 --> 00:04:06,579

Sono caduto da 15 metri rompendomi
i piedi, i fianchi, la schiena

66

00:04:06,663 --> 00:04:08,539

e lacerando gli organi interni.

67

00:04:09,040 --> 00:04:12,335

Ero paralizzato dalla vita in giù,
tranne che per un alluce.

68

00:04:12,418 --> 00:04:14,712

Ma mi sono detto: "Posso farcela".

69

00:04:14,796 --> 00:04:17,048

Ho deciso di imparare a camminare.

70

00:04:19,384 --> 00:04:24,055

Di solito i muscoli, i polpacci,
il tallone e la caviglia si rinforzano.

71

00:04:24,264 --> 00:04:28,059

Ma non è successo,
e praticamente camminavo sulle ossa.

72

00:04:29,394 --> 00:04:31,813

Avrò camminato 30 km al giorno, allo zoo,

73

00:04:32,397 --> 00:04:34,440

12 ore al giorno, 7 giorni su 7.

74

00:04:35,024 --> 00:04:36,484
Dammi un bacio! Bravo!

75

00:04:36,567 --> 00:04:39,696
Col tempo, a forza di camminarci su,
ho perso i piedi.

76

00:04:40,280 --> 00:04:41,114
Adora papà.

77

00:04:41,197 --> 00:04:43,533
Non è colpa dello zoo. È stata colpa mia.

78

00:04:44,450 --> 00:04:46,369
Adesso ho queste belle gambe.

79

00:04:48,121 --> 00:04:51,958
È difficile spiegare
la dipendenza dagli animali esotici.

80

00:04:54,002 --> 00:04:57,422
Io l'ho provata
quando ho tenuto in mano una tigre,

81

00:04:57,505 --> 00:05:02,260
quando sono entrato in una gabbia
con sei tigri e leoni di otto mesi.

82

00:05:02,343 --> 00:05:04,846
C'è qualcosa di molto coinvolgente,

83

00:05:04,929 --> 00:05:08,308
una sensazione di potere,
che si prova con questi animali.

84

00:05:20,695 --> 00:05:21,946
Ehi, Doc, come va?

85

00:05:47,013 --> 00:05:49,974
Li lascio girare? Mi sdraio con loro?

86

00:05:50,058 --> 00:05:51,893
Cosa vuoi riprendere?

87

00:05:55,438 --> 00:05:59,400
Non c'è niente di più fico,
sexy e significativo,

88

00:05:59,525 --> 00:06:01,944
nel mondo di oggi, di una tigre.

89

00:06:02,987 --> 00:06:05,281
Ha questa calligrafia primordiale,

90

00:06:05,365 --> 00:06:09,077
un messaggio potente
già solo nella sua immagine.

91

00:06:09,160 --> 00:06:10,411
Tutti le adorano.

92

00:06:10,495 --> 00:06:13,748
Chi dice di no, è solo insicuro e malato.

93

00:06:18,127 --> 00:06:21,798
Una persona che ha un felino esotico,
quando la incontri,

94

00:06:22,006 --> 00:06:24,175
tira subito fuori le foto.

95

00:06:24,258 --> 00:06:27,720
Guardami, cullo un cucciolo.
Guardami, accarezzo una tigre.

96

00:06:27,804 --> 00:06:30,098
Guardami, ho un felino al guinzaglio.

97

00:06:31,516 --> 00:06:33,476
Il punto è: "Guardami".

98

00:06:35,895 --> 00:06:40,024
Vogliono usare quei felini

per elevare il proprio status.

99

00:06:41,901 --> 00:06:44,070

- Oddio!

- Hanno solo un'ora.

100

00:06:47,990 --> 00:06:50,034

Allevo più tigri di tutti, nel Paese.

101

00:06:51,577 --> 00:06:57,625

L'allevamento era tutto, per lui.

Voleva continuare a far nascere tigri.

102

00:06:58,376 --> 00:07:00,044

Joe aveva così tanti animali

103

00:07:00,128 --> 00:07:03,047

che li vendeva

a molti di questi piccoli parchi

104

00:07:03,131 --> 00:07:04,382

in giro per il Paese.

105

00:07:08,219 --> 00:07:12,640

Vendere gli animali

era il suo introito principale.

106

00:07:13,558 --> 00:07:17,019

Ho trasportato leoni, tigri, orsi...

107

00:07:17,103 --> 00:07:18,688

MARITO DI JOE

108

00:07:18,771 --> 00:07:20,773

...ligri, tutti i tipi di animali.

109

00:07:21,816 --> 00:07:25,111

Non so dirvi

tutti i posti in cui sono stato.

110

00:07:25,736 --> 00:07:28,489

Diciamo che sono stato

in 38 stati diversi.

111

00:07:30,032 --> 00:07:31,742
Quanto mi costerebbe comprare

112

00:07:32,118 --> 00:07:34,579
un cucciolo di tigre normale

113

00:07:35,872 --> 00:07:38,749
- da un allevatore?
- Duemila dollari.

114

00:07:39,333 --> 00:07:41,627
E ricorda che ora è illegale.

115

00:07:42,420 --> 00:07:44,338
Questo è crimine organizzato.

116

00:07:45,339 --> 00:07:50,928
Le aziende criminali
operano illegalmente, sotto banco,

117

00:07:51,012 --> 00:07:55,683
perché la legge sulle specie in pericolo
vieta di vendere tigri.

118

00:07:57,810 --> 00:08:00,146
Non puoi comprare, vendere o barattare

119

00:08:00,688 --> 00:08:01,814
specie in pericolo,

120

00:08:01,981 --> 00:08:05,401
ma non c'è zoo
che non compri cuccioli, se non ne ha.

121

00:08:05,902 --> 00:08:08,321
I cuccioli sono stati portati

122

00:08:08,821 --> 00:08:13,618
da Doc Antle nelle Caroline,
al Brown Zoo, da Tim Stark.

123

00:08:16,829 --> 00:08:18,122
Per Thomas Jefferson,

124

00:08:18,206 --> 00:08:20,666
se pensi che una legge non sia giusta,

125

00:08:20,750 --> 00:08:24,879
hai il dovere e la responsabilità,
di opposti a quella legge del cazzo.

126

00:08:26,756 --> 00:08:28,633
Chi si preoccupa per le tigri

127

00:08:29,133 --> 00:08:30,510
dovrebbe donare soldi

128

00:08:31,093 --> 00:08:34,805
a posti come il mio, dove si allevano.

129

00:08:35,431 --> 00:08:37,183
Sono in via d'estinzione.

130

00:08:37,600 --> 00:08:40,895
Come si protegge
una specie in via di estinzione?

131

00:08:40,978 --> 00:08:44,273
Facendone nascere più esemplari.
Non eliminando la fonte.

132

00:08:46,567 --> 00:08:50,404
Ne ho comprate tante da Joe,
per centinaia di migliaia di dollari.

133

00:08:51,030 --> 00:08:52,949
LUOGHI IN CUI JOE HA INVIATO FELINI

134

00:08:53,032 --> 00:08:56,953
Ho pubblicato online
28 diversi posti che fanno parte di...

135

00:08:57,745 --> 00:09:02,166
ciò che chiamo la "Rete dei cattivi",
dove allevano e vendono cuccioli.

136

00:09:02,750 --> 00:09:05,962
Sinceramente, penso che...

137

00:09:06,629 --> 00:09:08,673
quella donna sia ossessionata da me.

138

00:09:09,799 --> 00:09:13,135
Carole, dannazione,
te lo sei persa di nuovo.

139

00:09:13,553 --> 00:09:16,514
Su ogni persona
a cui Joe ha venduto felini

140

00:09:16,597 --> 00:09:18,224
ci sono altre informazioni,

141

00:09:18,307 --> 00:09:22,853
nella speranza
che le forze dell'ordine le perseguitino,

142

00:09:22,937 --> 00:09:25,398
che indaghino su queste connessioni

143

00:09:25,481 --> 00:09:27,942
e capiscano quanto è vasta la rete.

144

00:09:33,114 --> 00:09:36,492
Mario Tabraue,
di Miami, ha precedenti penali.

145

00:09:37,034 --> 00:09:41,372
È famoso come
il più grande narcotrafficante di sempre,

146

00:09:41,455 --> 00:09:42,665
nel nostro stato.

147

00:09:47,461 --> 00:09:49,005
CONDANNATO A 100 ANNI

148

00:09:49,088 --> 00:09:51,841
Ma nonostante il suo passato da criminale,

149

00:09:52,592 --> 00:09:55,595
Mario gestisce uno zoo.

150

00:09:57,722 --> 00:10:01,058
Nessuno è mai riuscito a infiltrarsi

151

00:10:01,517 --> 00:10:03,477
nelle strutture di Mario Tabraue.

152

00:10:07,356 --> 00:10:09,108
Merda, e questo? Salve!

153

00:10:09,191 --> 00:10:11,861
Buongiorno, signore. Ha una prenotazione?

154

00:10:11,944 --> 00:10:13,070
- No.
- No?

155

00:10:13,154 --> 00:10:15,740
Purtroppo non può entrare,
l'area è privata.

156

00:10:15,823 --> 00:10:18,576
Ho cercato di chiamare. Volevamo...

157

00:10:18,659 --> 00:10:21,454
È proprietà privata.
Serve un'autorizzazione.

158

00:10:21,537 --> 00:10:23,372
- Ok. Grazie.
- Buongiorno.

159

00:10:23,456 --> 00:10:24,540

Merda.

160

00:10:26,667 --> 00:10:29,170
In posti come quello di Mario non entri,

161

00:10:29,253 --> 00:10:33,633
perché non permettono alla gente
di vedere cosa succede davvero.

162

00:10:36,719 --> 00:10:39,388
NOI NON CHIAMIAMO IL 911
NOI USIAMO LA COLT

163

00:10:41,349 --> 00:10:43,809
Nel 1982,

164

00:10:43,893 --> 00:10:46,103
ho iniziato a lavorare per Mario.

165

00:10:47,605 --> 00:10:48,898
La gente mi diceva:

166

00:10:48,981 --> 00:10:52,610
"Non posso credere che lavori per lui.
Non hai paura?"

167

00:10:52,693 --> 00:10:56,030
E io: "Ha animali incredibili,
il resto non m'importa!"

168

00:10:56,113 --> 00:10:58,491
Aveva ghepardi, leopardi,

169

00:10:58,574 --> 00:11:03,329
tigri, giaguari neri,
leopardi delle nevi, leopardi nebulosi,

170

00:11:03,579 --> 00:11:05,748
ed era la sua collezione privata.

171

00:11:05,831 --> 00:11:06,999
Vieni, Johnny!

172

00:11:08,167 --> 00:11:09,377
Ho portato del cibo.

173

00:11:11,045 --> 00:11:14,131
Così come contrabbandava la droga,

174

00:11:14,215 --> 00:11:16,217
faceva lo stesso con gli animali.

175

00:11:17,551 --> 00:11:19,804
Ma le pene erano molto inferiori

176

00:11:19,887 --> 00:11:22,306
che in caso di arresto per narcotraffico.

177

00:11:24,809 --> 00:11:25,976
Apri un serpente,

178

00:11:26,060 --> 00:11:29,313
gli infili dentro
delle bustine di cocaina e lo ricuci.

179

00:11:29,814 --> 00:11:33,484
Non importa se il serpente vive o muore,
conta solo la droga.

180

00:11:36,362 --> 00:11:39,031
Perché è così difficile
entrare in questi posti?

181

00:11:39,407 --> 00:11:42,785
Farò una telefonata
per cercare di farti entrare da Mario.

182

00:11:59,093 --> 00:12:02,179
È tutto super sicuro.

183

00:12:02,263 --> 00:12:06,016
È tutto a prova di stupido,
perché la gente fa cose stupide.

184

00:12:06,475 --> 00:12:09,937
Esci! Non prendermi la gamba.
Esci, su. Eccoti qua.

185

00:12:11,814 --> 00:12:13,524
Posso prenderlo? Sì.

186

00:12:13,607 --> 00:12:15,317
Posso lanciarlo? Prendilo.

187

00:12:16,360 --> 00:12:19,029
Interagiamo con gli animali
con amore e passione.

188

00:12:19,363 --> 00:12:23,659
Se non possono vivere in libertà,
come meritano ma non possono fare,

189

00:12:23,743 --> 00:12:25,077
devi renderli felici.

190

00:12:25,411 --> 00:12:27,413
E si legano davvero agli umani.

191

00:12:29,248 --> 00:12:32,084
Persone come Carole Baskin
mi usano come simbolo.

192

00:12:32,168 --> 00:12:35,045
Non dovrei avere animali
perché ero un carcerato.

193

00:12:36,380 --> 00:12:38,132
Ma ho scontato la mia pena.

194

00:12:39,717 --> 00:12:43,929
La gente passava davanti casa sua,
gridava: "Tony Montana!"

195

00:12:44,013 --> 00:12:45,431
e andava via.

196

00:12:45,514 --> 00:12:47,266
Sono Tony Montana!

197

00:12:47,349 --> 00:12:50,478
State facendo la guerra a me,
fate la guerra al numero 1.

198

00:12:50,686 --> 00:12:53,314
Dicono io sia il prototipo di Scarface.

199

00:12:53,397 --> 00:12:57,193
Mario Tabraue e suo padre Guillermo
sono accusati di aver gestito

200

00:12:57,276 --> 00:13:00,780
per dieci anni un commercio di droga
molto redditizio.

201

00:13:03,783 --> 00:13:06,577
Portare i soldi in banca in borsoni?
L'ho fatto.

202

00:13:06,994 --> 00:13:10,956
Ma non con un ciccone in un furgone.
Era una Corvette. Ero da solo.

203

00:13:12,041 --> 00:13:15,419
Avvisavo la banca
e mi facevano trovare dieci cassieri.

204

00:13:15,503 --> 00:13:16,837
Si contava a mano.

205

00:13:18,422 --> 00:13:20,966
Vendevo droga per mantenere
i miei animali.

206

00:13:22,760 --> 00:13:24,845
A un certo punto, al telefono dicevo:

207

00:13:25,054 --> 00:13:27,848
"Spaccio di Mario.

Marijuana, coca e quaalude.

208

00:13:27,932 --> 00:13:31,894
Se ti interessa, vieni. Anche tu,
polizia criminale di Miami".

209

00:13:32,144 --> 00:13:33,437
Mi hanno registrato.

210

00:13:33,521 --> 00:13:36,148
Lavorando
alla Zoological Imports Unlimited,

211

00:13:36,232 --> 00:13:39,193
Tabraue è stato accusato
di aver occultato l'omicidio,

212

00:13:39,276 --> 00:13:42,613
la mutilazione e la cremazione
di un informatore federale

213

00:13:42,696 --> 00:13:43,739
sette anni fa.

214

00:13:44,031 --> 00:13:46,450
L'informatore si chiamava Larry Nash.

215

00:13:46,534 --> 00:13:49,453
Un dipendente l'ha ucciso
e ha gettato il corpo da me.

216

00:13:49,537 --> 00:13:50,871
HA UCCISO UN INFORMATORE

217

00:13:51,997 --> 00:13:54,875
Il mio socio ha detto:
"Smembriamolo e bruciamolo".

218

00:13:54,959 --> 00:13:56,085
FEROCE

219

00:13:56,168 --> 00:13:57,962

E così lo abbiamo bruciato.

220

00:13:58,462 --> 00:14:02,424
Non ho fatto molte delle cose
di cui porto lo stigma.

221

00:14:02,508 --> 00:14:05,135
Cosa potevo dire ai federali o al giudice?

222

00:14:05,219 --> 00:14:07,221
"Vostro onore, non gli ho sparato

223

00:14:07,304 --> 00:14:11,016
e non ho usato la sega circolare.
Lo ha fatto qualcun altro."

224

00:14:11,183 --> 00:14:13,727
Che differenza fa?
Ero pur sempre presente.

225

00:14:15,145 --> 00:14:17,106
Vieni qui.

226

00:14:17,356 --> 00:14:18,566
Vieni. Ciao.

227

00:14:18,941 --> 00:14:22,152
Il giudice mi ha dato 100 anni,
ma ho vinto in appello.

228

00:14:23,612 --> 00:14:25,322
Mi è costato 12 anni di vita.

229

00:14:25,739 --> 00:14:26,657
Va bene.

230

00:14:27,533 --> 00:14:29,285
Va bene. Giù.

231

00:14:29,702 --> 00:14:31,078
Oh, adesso...

232

00:14:31,829 --> 00:14:36,166
Per gli animali conta solo
se sei davvero buono di cuore.

233

00:14:36,750 --> 00:14:39,879
Non gli importa
chi sei o cosa hai fatto in passato.

234

00:14:41,297 --> 00:14:44,174
Mario mi ha sempre trattato
con rispetto e...

235

00:14:44,758 --> 00:14:46,427
tutti abbiamo un passato.

236

00:14:48,929 --> 00:14:51,015
Ho sempre amato gli animali.

237

00:14:52,224 --> 00:14:53,851
Mia madre era contraria.

238

00:14:54,184 --> 00:14:56,520
Così, quando sono uscito di casa,

239

00:14:56,604 --> 00:14:59,106
ho subito comprato ben tre alani.

240

00:14:59,189 --> 00:15:02,401
È come mangiare cioccolata,
dopo anni di privazione.

241

00:15:05,446 --> 00:15:10,034
Poi sono andato in un negozio
e ho preso un puma. Era legale.

242

00:15:10,117 --> 00:15:13,370
Poi un ragazzo è stato ucciso dai leoni
e li ho presi io.

243

00:15:13,454 --> 00:15:16,206
Poi ho preso una tigre
tenuta illegalmente.

244

00:15:16,290 --> 00:15:18,500
E mi sono ritrovato pieno di animali.

245

00:15:25,174 --> 00:15:26,967
Qui! Su!

246

00:15:27,092 --> 00:15:29,136
Le ho acquistate da Doc Antle.

247

00:15:29,637 --> 00:15:31,013
Le mie quattro ragazze.

248

00:15:38,562 --> 00:15:39,980
Come hai conosciuto Doc?

249

00:15:40,606 --> 00:15:41,857
È venuto a trovarmi.

250

00:15:41,941 --> 00:15:44,485
- In che anno?
- Nel 1982, '83?

251

00:15:44,652 --> 00:15:48,072
- Vi conoscete da tanto tempo.
- Sì, ho anche delle foto.

252

00:15:48,155 --> 00:15:49,949
Ecco il tuo Doc Antle, guarda.

253

00:15:51,575 --> 00:15:55,454
L'ho conosciuto così. Portava la tigre
nel parcheggio o in ditta.

254

00:15:56,455 --> 00:15:57,748
Guarda che baffi.

255

00:15:58,374 --> 00:15:59,541
Sembrava Yanni.

256

00:16:00,542 --> 00:16:01,794

Doc nel mio ufficio.

257

00:16:02,836 --> 00:16:06,256
Tra la gente dei felini,
Doc è quello a cui sei più vicino?

258

00:16:06,590 --> 00:16:08,717
Sì. Ci siamo aiutati a vicenda,

259

00:16:08,801 --> 00:16:11,261
e ha fatto tanto per me
dopo la prigionia.

260

00:16:11,762 --> 00:16:14,848
Questi siamo io e mia moglie da Doc,
al T.I.G.E.R.S.

261

00:16:15,808 --> 00:16:17,518
- Anche lei è di Cuba?
- Già.

262

00:16:19,144 --> 00:16:22,314
Abbiamo 28 specie di primati.

263

00:16:22,398 --> 00:16:26,026
E tu badi a loro
e li allevi letteralmente a casa tua?

264

00:16:26,110 --> 00:16:28,070
Ora ho solo questo, ma a volte...

265

00:16:28,153 --> 00:16:29,154
MOGLIE DI MARIO

266

00:16:29,238 --> 00:16:30,572
...anche sette o otto.

267

00:16:30,656 --> 00:16:33,242
- Nella tua camera da letto?
- Di notte, sì.

268

00:16:36,787 --> 00:16:40,082

Vado da Babies "R" Us
e compro abitini da neonato.

269

00:16:40,666 --> 00:16:42,501
Per ogni occasione.

270

00:16:42,584 --> 00:16:45,087
Questo per Pasqua.
Questi per i maschietti.

271

00:16:45,754 --> 00:16:48,173
Sembri amarli quanto ami i tuoi figli.

272

00:16:48,257 --> 00:16:49,842
Sì, credo anche di più.

273

00:16:52,136 --> 00:16:54,430
Questo è l'ufficio di Mario.

274

00:16:55,139 --> 00:16:57,808
Questo è
ciò che ha collezionato negli anni.

275

00:16:58,475 --> 00:17:02,146
Questo libro è su Doc Antle, in realtà,
Bhagavan Doc Antle.

276

00:17:02,646 --> 00:17:03,981
Che tipo di dottore è?

277

00:17:04,606 --> 00:17:05,691
Scienza mistica.

278

00:17:06,316 --> 00:17:07,901
- Scienza mistica?
- Già.

279

00:17:09,445 --> 00:17:10,362
Lei chi è?

280

00:17:11,071 --> 00:17:14,616
- Una delle sue mogli.

- Una delle sue mogli? Bella risposta.

281

00:17:15,117 --> 00:17:16,744
È molto eccentrico.

282

00:17:17,119 --> 00:17:18,829
Quante mogli ha?

283

00:17:19,413 --> 00:17:20,706
Credo ne abbia tre.

284

00:17:20,956 --> 00:17:22,124
Ha tre mogli?

285

00:17:22,332 --> 00:17:23,584
Sì.

286

00:17:26,920 --> 00:17:29,048
Doc Antle ha quattro o cinque mogli.

287

00:17:29,715 --> 00:17:33,719
Beh, ha tre o quattro ragazze.

288

00:17:33,802 --> 00:17:35,304
Ha nove mogli.

289

00:17:35,387 --> 00:17:37,056
Quante mogli ha Doc Antle?

290

00:17:37,139 --> 00:17:38,724
Non me ne frega un cazzo.

291

00:17:41,477 --> 00:17:44,480
La gestione della riserva T.I.G.E.R.S.

292

00:17:44,563 --> 00:17:48,358
è possibile
grazie a una famiglia grande e coesa.

293

00:17:49,693 --> 00:17:53,906
Da decenni arrivano persone per unirsi

al programma di apprendistato.

294

00:17:54,573 --> 00:17:57,451
Generalmente arrivano da adolescenti,

295

00:17:57,534 --> 00:17:59,119
vivono nella riserva

296

00:17:59,203 --> 00:18:02,706
e rimangono a volte per decenni.

297

00:18:05,626 --> 00:18:07,628
Guarda là e sorridi! Laggiù!

298

00:18:07,961 --> 00:18:10,506
Lei è la mia partner
da tanto tempo, China,

299

00:18:10,589 --> 00:18:12,674
la dama bionda che dirige lo staff.

300

00:18:12,758 --> 00:18:14,301
Da quando aveva 17 anni,

301

00:18:14,384 --> 00:18:16,553
vive qui e si occupa del mio staff.

302

00:18:17,137 --> 00:18:21,225
Rajnee, la piccola signora italiana,
20 anni fa, quando era giovane,

303

00:18:21,308 --> 00:18:24,103
è venuta a vivere con me ed è rimasta.

304

00:18:24,269 --> 00:18:27,731
Moksha, la bionda
dai denti grandi e il sorriso splendente,

305

00:18:27,815 --> 00:18:31,527
vive qui da 16 anni
e si occupa di un po' di tutto.

306

00:18:34,738 --> 00:18:36,657
Quella è la casa di China,

307

00:18:37,074 --> 00:18:39,201
e la mia compagna italiana

308

00:18:39,326 --> 00:18:42,162
vive in quella casa.
Moksha sta lì davanti,

309

00:18:42,246 --> 00:18:43,622
la grande casa davanti.

310

00:18:44,123 --> 00:18:46,917
Ogni giorno,
il primo pensiero sono gli animali,

311

00:18:47,000 --> 00:18:50,754
è questo è sempre stato difficile
da accettare per i miei figli

312

00:18:50,838 --> 00:18:52,965
e per le donne della mia vita.

313

00:18:54,341 --> 00:18:55,551
Sono tutti gelosi.

314

00:18:56,135 --> 00:18:57,803
Convive con qualcuno?

315

00:18:58,262 --> 00:19:00,681
Non posso spiegarvi il mio stile di vita.

316

00:19:01,390 --> 00:19:02,724
Non è da prima serata.

317

00:19:13,527 --> 00:19:15,279
So che amerò Doc per sempre,

318

00:19:15,779 --> 00:19:18,490
perché ha significato

molto per me, a lungo.

319

00:19:20,492 --> 00:19:24,079
Ho lavorato lì dal 1999 fino al 2007.

320

00:19:24,163 --> 00:19:25,581
APPRENDISTA DI DOC

321

00:19:25,664 --> 00:19:29,710
Quando ho letto com'era lì,
mi è sembrata un'utopia.

322

00:19:30,711 --> 00:19:33,380
Mi sono imbattuta nel sito di T.I.G.E.R.S.

323

00:19:33,839 --> 00:19:36,300
e diceva che erano tutti vegetariani

324

00:19:36,383 --> 00:19:40,179
e che usavano i principi dello yoga
per addestrare gli animali.

325

00:19:40,262 --> 00:19:42,681
Erano cose che già mi interessavano.

326

00:19:42,764 --> 00:19:44,224
Era perfetto.

327

00:19:44,474 --> 00:19:47,769
Sarò un'addestratrice di animali yoga.

328

00:19:47,853 --> 00:19:48,937
Fantastico.

329

00:19:51,648 --> 00:19:54,359
Ho preso tutto, ho venduto la macchina

330

00:19:54,443 --> 00:19:56,653
e ho convinto mio padre a portarmici.

331

00:19:57,070 --> 00:19:59,072

Questa sono io appena arrivata.

332

00:20:00,532 --> 00:20:01,658
Mio padre andò via.

333

00:20:01,950 --> 00:20:03,869
In realtà mi disse:

334

00:20:03,952 --> 00:20:06,205
"Addio. Non innamorarti del tuo capo".

335

00:20:06,288 --> 00:20:11,251
Perché allora sembrava
che fosse un vero rubacuori.

336

00:20:11,335 --> 00:20:12,878
Non so se mi spiego.

337

00:20:14,922 --> 00:20:17,633
Perché lo chiami Bhagavan?
Lo fanno tutti?

338

00:20:17,716 --> 00:20:20,510
- Lo chiamavamo così.
- Bhagavan, che significa?

339

00:20:20,594 --> 00:20:23,013
Signore. Significa Signore.

340

00:20:23,388 --> 00:20:25,474
- Bhagavan significa Signore.
- Già.

341

00:20:25,557 --> 00:20:29,269
Cosa significa Bhagavan?
Vuol dire che sei un amico di Dio.

342

00:20:31,438 --> 00:20:36,151
Il Bhagavan è il padrone dell'universo.
È un tipo onnisciente e onniveggente.

343

00:20:36,235 --> 00:20:37,236

FIGLIO DI DOC

344

00:20:37,319 --> 00:20:38,987
E tuo padre è così?

345

00:20:39,071 --> 00:20:42,115
Nel suo universo lo è sicuramente,

346

00:20:42,199 --> 00:20:43,242
senza dubbio.

347

00:20:44,618 --> 00:20:46,036
Questo è lo Shangri-La.

348

00:20:46,119 --> 00:20:48,956
È un luogo magico, incredibile,

349

00:20:49,039 --> 00:20:52,417
senza precedenti,
dove accadono cose fantastiche

350

00:20:52,501 --> 00:20:55,963
e dove tutto è neutro,
felice e va alla grande.

351

00:20:59,800 --> 00:21:02,886
Vivevamo in terribili stalle per cavalli.

352

00:21:03,053 --> 00:21:05,973
Con porte scorrevoli con sbarre.

353

00:21:06,056 --> 00:21:08,058
Era pieno di blatte.

354

00:21:08,141 --> 00:21:10,811
Ovunque.

355

00:21:10,894 --> 00:21:13,897
Se mi facevo un panino,
il pane era pieno di blatte

356

00:21:13,981 --> 00:21:16,024
ed era normale, le scansavamo...

357

00:21:16,108 --> 00:21:18,151
Andava semplicemente così.

358

00:21:19,695 --> 00:21:22,155
Doc dice: "Non vali niente,

359

00:21:22,239 --> 00:21:25,367
ma se mi ascolti, ti renderò grandiosa".

360

00:21:26,618 --> 00:21:32,124
Per arrivare in cima in fretta,
bisognava andare a letto con lui.

361

00:21:32,833 --> 00:21:36,712
Non volevo andare a letto con lui,
ma ci stavo pensando.

362

00:21:39,923 --> 00:21:43,051
Voleva un certo tipo di donna.

363

00:21:43,260 --> 00:21:45,470
Vergini o quasi.

364

00:21:46,680 --> 00:21:50,392
Diventava il loro partner sessuale,

365

00:21:50,475 --> 00:21:52,728
e loro si legavano a lui al punto tale

366

00:21:52,811 --> 00:21:55,897
da sapere di poter ottenere
qualsiasi cosa, da loro.

367

00:21:59,484 --> 00:22:02,112
Secondo loro, dipendeva dal suo Shaktipat.

368

00:22:02,946 --> 00:22:06,742
È il concetto secondo il quale
se un guru ti tocca diventi illuminato.

369

00:22:06,825 --> 00:22:08,243
Praticamente è...

370

00:22:08,327 --> 00:22:10,954
Shaktipat con il pene.

371

00:22:11,079 --> 00:22:12,873
Suppongo. Non lo so.

372

00:22:12,956 --> 00:22:16,501
Il suo tocco le porta
al suo livello di illuminazione.

373

00:22:21,340 --> 00:22:22,591
Doc è...

374

00:22:23,633 --> 00:22:24,593
il mio mentore

375

00:22:25,344 --> 00:22:26,970
nel settore degli animali.

376

00:22:27,721 --> 00:22:30,891
Quando l'ho conosciuto, avevo due mariti.

377

00:22:31,058 --> 00:22:33,393
Lui aveva tre fidanzate, o mogli.

378

00:22:34,644 --> 00:22:37,856
È una gara? Non credo proprio.

379

00:22:39,983 --> 00:22:45,697
Sei stato il mio primo amore
Quello che durerà

380

00:22:46,823 --> 00:22:50,035
Joe ha avuto dei mariti
che erano dei veri personaggi.

381

00:22:50,952 --> 00:22:54,456

Da quando sono qui, suo marito è John.

382

00:22:55,457 --> 00:22:59,169
John è muscoloso
e ha l'aspetto da bulletto.

383

00:23:00,253 --> 00:23:02,381
Non dà l'impressione di essere gay,

384

00:23:02,464 --> 00:23:05,592
ma vive con Joe.

385

00:23:05,675 --> 00:23:08,053
PROPRIETÀ PRIVATA DI JOE EXOTIC

386

00:23:09,638 --> 00:23:11,640
Non mostrare tutti i miei segreti.

387

00:23:13,183 --> 00:23:16,019
È una relazione unica.

388

00:23:17,145 --> 00:23:18,355
E poi c'è Travis.

389

00:23:18,563 --> 00:23:21,983
Travis è un altro skater muscoloso.

390

00:23:22,567 --> 00:23:23,652
Ciao, sono Travis.

391

00:23:23,735 --> 00:23:24,653
MARITO DI JOE

392

00:23:24,778 --> 00:23:27,406
- Maldonado.
- Ciao, sono Travis Maldonado.

393

00:23:27,489 --> 00:23:28,949
Parlami dei tuoi piedi.

394

00:23:32,327 --> 00:23:34,454

I miei piedi? Porto il 50.

395

00:23:34,788 --> 00:23:36,039
Ho delle grosse mani.

396

00:23:36,123 --> 00:23:38,667
Il giorno in cui Travis è arrivato,

397

00:23:39,751 --> 00:23:40,627
sembrava...

398

00:23:41,503 --> 00:23:43,505
un ragazzino innocente.

399

00:23:44,131 --> 00:23:47,467
Ho 19 anni,
sono della California del Sud

400

00:23:47,551 --> 00:23:50,804
e sono alto, abbronzato e bellissimo.

401

00:23:53,098 --> 00:23:58,937
Lui è arrivato e, mio Dio,
era un ragazzo abbronzato

402

00:23:59,020 --> 00:24:01,148
e alto un metro e novanta,

403

00:24:01,231 --> 00:24:04,276
con le mani più grosse mai viste.

404

00:24:04,943 --> 00:24:07,863
Per Joe è stato un colpo di fulmine.

405

00:24:07,946 --> 00:24:10,949
Un giorno, John stava guidando il furgone.

406

00:24:11,032 --> 00:24:13,493
Io, Joe e Travis eravamo dietro

407

00:24:14,077 --> 00:24:16,413

e Joe ha detto...

408

00:24:16,496 --> 00:24:17,998
"Quanto sei etero?"

409

00:24:18,081 --> 00:24:19,749
E lui: "Parecchio etero".

410

00:24:19,833 --> 00:24:22,419
E io: "Guardi film porno?"

411

00:24:23,837 --> 00:24:25,213
E lui: "Sì".

412

00:24:25,297 --> 00:24:27,299
E io: "Ti piace guardare la donna

413

00:24:28,133 --> 00:24:33,555
che lo fa con l'uomo che ce l'ha piccolo
o con quello che ce l'ha grosso?"

414

00:24:34,556 --> 00:24:37,309
E lui: "Quello che ce l'ha grosso,
è ovvio".

415

00:24:38,185 --> 00:24:40,103
E io: "Non sei così etero".

416

00:24:44,816 --> 00:24:47,986
Non è stato strano
condividere Joe con un altro,

417

00:24:49,029 --> 00:24:52,324
perché aveva tentato per anni
di portare altri uomini,

418

00:24:52,449 --> 00:24:58,788
e un giorno Joe mi ha chiesto se Travis
poteva entrare nella nostra relazione.

419

00:25:00,123 --> 00:25:01,041
Io non ero...

420

00:25:02,459 --> 00:25:04,127

Non sapevo bene.

421

00:25:05,128 --> 00:25:06,630

Non mi importava.

422

00:25:06,713 --> 00:25:10,050

CERTIFICATO DI MATRIMONIO

423

00:25:11,301 --> 00:25:14,554

Nella società di oggi,
nessun matrimonio è normale

424

00:25:14,638 --> 00:25:18,850

ma, anche secondo gli standard moderni,
questo è un matrimonio insolito.

425

00:25:20,060 --> 00:25:26,691

Oggi ci siamo riuniti per assistere
all'unione di Travis, John e Joe.

426

00:25:28,193 --> 00:25:30,153

Andate con amore. Potete baciarsi.

427

00:25:38,203 --> 00:25:41,498

UN CIRCO A TRE PISTE

IL SÌ DELLA TIGRE

428

00:25:55,095 --> 00:25:57,806

Non ho vissuto molto, prima,

429

00:25:58,390 --> 00:26:02,352

ma quando sono venuto qui
ho provato molte cose nuove.

430

00:26:05,981 --> 00:26:10,443

Mi piace stare

con Joe, John e tutti gli animali.

431

00:26:10,527 --> 00:26:13,321

Credo che quello

che succede qui sia fantastico.

432

00:26:23,623 --> 00:26:26,668
Quelli come Joe hanno una presa
incredibile sulla gente,

433

00:26:26,751 --> 00:26:29,671
suscitano un affetto e una devozione

434

00:26:29,754 --> 00:26:31,214
totalmente irrazionali.

435

00:26:37,887 --> 00:26:42,684
Spesso le persone che hanno questi animali
li usano come esca per attirare giovani

436

00:26:42,767 --> 00:26:46,354
che non hanno ancora avuto modo
di costruirsi molte relazioni

437

00:26:46,438 --> 00:26:49,941
e non possono capire
di essere vittime di abusi.

438

00:26:50,525 --> 00:26:54,946
E usano quegli animali
per costringere queste persone

439

00:26:55,030 --> 00:26:57,198
ai lavori forzati.

440

00:27:03,538 --> 00:27:07,584
Deve contare più
di ogni altra speranza, desiderio, sogno.

441

00:27:07,834 --> 00:27:11,212
Lo farai appena sveglia,
lo farai fino all'ora di dormire,

442

00:27:11,296 --> 00:27:13,882
e sarà così per 365 giorni all'anno.

443

00:27:14,799 --> 00:27:19,346
I matrimoni, i funerali
e i rapporti a Natale, svanisce tutto,

444

00:27:19,429 --> 00:27:22,891
perché le 80 tigri sono sempre lì

445

00:27:22,974 --> 00:27:25,101
ad aspettare il prossimo pasto.

446

00:27:25,935 --> 00:27:27,646
Lavoro tutto il giorno.

447

00:27:28,104 --> 00:27:30,398
- Una mamma a tempo...
- Dalle 8 alle 24.

448

00:27:30,482 --> 00:27:32,150
- Sì.
- Tutti i giorni.

449

00:27:32,233 --> 00:27:33,401
COMPAGNA DI DOC

450

00:27:34,736 --> 00:27:37,113
Sembra folle, sembra impegnativo,

451

00:27:37,197 --> 00:27:39,699
ma è così che vivo, è ciò che voglio fare.

452

00:27:43,453 --> 00:27:46,289
Molti sono programmati
per credere che ci servano

453

00:27:46,373 --> 00:27:49,376
i weekend liberi
e lavorare solo 40 ore a settimana.

454

00:27:49,459 --> 00:27:50,669
ADDESTRATORE SENIOR

455

00:27:50,752 --> 00:27:54,923

In un certo senso,
qui è come essere nell'esercito.

456

00:27:55,131 --> 00:27:59,552
Tranne che, invece di avere le granate,
abbiamo le tigri.

457

00:28:00,512 --> 00:28:02,347
Qui sopravvivono soltanto

458

00:28:02,430 --> 00:28:04,849
quelli che lo fanno per vera passione,

459

00:28:04,933 --> 00:28:09,062
perché non è un lavoro,
ma uno stile di vita.

460

00:28:12,941 --> 00:28:14,693
Lavoravamo così tanto,

461

00:28:15,527 --> 00:28:16,778
per così tanto tempo.

462

00:28:17,153 --> 00:28:18,321
Quanto vi pagavano?

463

00:28:18,405 --> 00:28:20,115
Cento dollari a settimana.

464

00:28:20,990 --> 00:28:22,283
Cento dollari.

465

00:28:23,159 --> 00:28:25,745
Buongiorno a tutti. Ciao!

466

00:28:26,162 --> 00:28:27,706
Grazie per essere venuti.

467

00:28:29,040 --> 00:28:32,836
Non pago nessuno per badare agli animali,
lo fanno gratis.

468

00:28:33,920 --> 00:28:37,006
Carole Baskin ha un esercito di persone

469

00:28:37,090 --> 00:28:38,299
che lavorano gratis.

470

00:28:38,383 --> 00:28:39,884
Non è una stupida.

471

00:28:39,968 --> 00:28:42,095
Fa fare agli altri il lavoro sporco.

472

00:28:43,221 --> 00:28:45,348
Poiché oggi verrà moltissima gente,

473

00:28:45,432 --> 00:28:49,310
abbiamo 76 volontari
che hanno portato le loro famiglie.

474

00:28:49,394 --> 00:28:50,687
Ecco Regina e Bonnie.

475

00:28:50,770 --> 00:28:54,274
Bonnie ha i pantaloni più belli
che abbia visto qui finora.

476

00:28:54,357 --> 00:28:55,442
Li adoro.

477

00:28:58,486 --> 00:29:01,281
Le loro magliette seguono
un codice di colori.

478

00:29:01,364 --> 00:29:03,366
Le magliette rosse indicano

479

00:29:03,450 --> 00:29:07,078
che sei un principiante,
per esempio un apprendista custode.

480

00:29:07,162 --> 00:29:09,998

Se completi il corso, passi al giallo.

481

00:29:10,081 --> 00:29:14,461
Ci vuole quasi un anno, e poi
devi portare il giallo per un altro anno.

482

00:29:14,544 --> 00:29:15,837
Poi passi al verde.

483

00:29:15,920 --> 00:29:17,714
Ci vogliono almeno due anni.

484

00:29:17,797 --> 00:29:20,008
E passano in fretta.

485

00:29:20,091 --> 00:29:24,179
Dopo circa cinque anni,
possono diplomarsi maestri guardiani.

486

00:29:24,262 --> 00:29:26,306
- E quello è blu?
- È blu scuro.

487

00:29:26,389 --> 00:29:27,766
C'è il blu reale.

488

00:29:27,849 --> 00:29:29,017
Sono una tirocinante.

489

00:29:29,100 --> 00:29:33,271
Lavoro 6 giorni su 7, 12 ore al giorno,
nel programma accelerato.

490

00:29:33,354 --> 00:29:35,982
Sei direttamente coinvolta
con i tirocinanti?

491

00:29:36,274 --> 00:29:38,276
Purtroppo so a stento chi sono

492

00:29:38,359 --> 00:29:42,572
finché non raggiungono il livello 5

e mi accorgo di averli visti spesso

493

00:29:43,656 --> 00:29:46,034
e che stanno invecchiando.

494

00:29:46,326 --> 00:29:49,954
È allora che iniziano a comparire
sul mio radar.

495

00:29:50,038 --> 00:29:53,750
Non seguiamo un orario normale.

496

00:29:53,833 --> 00:29:55,877
Quindi il Natale è un problema?

497

00:29:55,960 --> 00:29:59,088
Sì. Non mi prendo la giornata, a Natale.
Lo passo qui.

498

00:30:01,424 --> 00:30:06,471
Come fa a raggirare tutti i volontari
per farli cadere nella stessa trappola?

499

00:30:07,055 --> 00:30:10,350
Riesce a far credere alla gente

500

00:30:10,642 --> 00:30:14,562
che siamo tutti degli aguzzini,
tranne lei.

501

00:30:14,979 --> 00:30:18,274
È una maestra del marketing,
glielo riconosco.

502

00:30:19,984 --> 00:30:23,363
Ho notato che sei molto presente
sui social media.

503

00:30:23,530 --> 00:30:26,866
Abbiamo più di due milioni di fan
su Facebook,

504

00:30:26,950 --> 00:30:30,245
ma in certe settimane
possiamo raggiungere i tre milioni.

505

00:30:30,370 --> 00:30:33,581
Ciao, gatti e gattini,
sono Carole di Big Cat Rescue.

506

00:30:33,665 --> 00:30:37,752
Max e Marianne, il recinto delle linci
è finito ed è bellissimo.

507

00:30:37,836 --> 00:30:40,630
Ogni due settimane
riceviamo un assegno da Facebook.

508

00:30:40,713 --> 00:30:43,508
Gli ultimi due
ammontavano a 23.000 dollari.

509

00:30:43,591 --> 00:30:46,845
E ogni due settimane aumentano
di migliaia di dollari.

510

00:30:47,428 --> 00:30:48,763
Ciao, gatti e gattini.

511

00:30:48,847 --> 00:30:50,557
Sono Carole di Big Cat Rescue.

512

00:30:50,640 --> 00:30:54,310
Sto per andare live su Dodo Impact.

513

00:30:56,229 --> 00:30:57,063
Bello.

514

00:30:57,146 --> 00:30:59,649
Ha cavalcato la prima ondata
dei social media.

515

00:31:00,358 --> 00:31:03,611
Il suo canale YouTube
ha 200 milioni di visualizzazioni.

516
00:31:03,695 --> 00:31:07,115
I suoi account
vengono seguiti da 10 milioni di persone.

517
00:31:10,618 --> 00:31:12,161
Siamo abbastanza popolari.

518
00:31:14,747 --> 00:31:17,792
Li vedi nella giungla

519
00:31:17,876 --> 00:31:20,879
Nelle foreste, nelle pianure

520
00:31:21,546 --> 00:31:24,632
E senti il loro spirito...

521
00:31:24,716 --> 00:31:26,926
La gente vede il logo e sa chi siamo.

522
00:31:27,010 --> 00:31:29,220
Dicono tutti: "Adoro i tuoi video!"

523
00:31:30,054 --> 00:31:31,639
Ce lo dicono dappertutto.

524
00:31:32,307 --> 00:31:37,687
Una vita bella, selvaggia e libera

525
00:31:39,397 --> 00:31:44,903
Bella, selvaggia e libera

526
00:31:46,487 --> 00:31:51,534
E, proprio come loro, io vedo

527
00:31:53,912 --> 00:31:57,832
Social media di alta qualità
che ingannano un sacco di adolescenti,

528
00:31:57,916 --> 00:32:02,211
spingendoli a dedicare il loro tempo

alla sua causa.

529

00:32:02,754 --> 00:32:04,589
E così vanno al Big Cat Rescue,

530

00:32:04,714 --> 00:32:09,135
che è una fatiscante e malandata
collezioncina di 12 felini,

531

00:32:09,218 --> 00:32:12,513
anche se si ritengono
il santuario più grande del mondo.

532

00:32:13,640 --> 00:32:14,724
Avvicinati.

533

00:32:15,433 --> 00:32:17,143
- Hai ripreso il felino?
- Sì.

534

00:32:19,020 --> 00:32:22,148
Salve, sono Joe Exotic,
e questo è il Big Cat Rescue.

535

00:32:23,024 --> 00:32:25,985
Siamo andati a visitare il Big Cat Rescue,

536

00:32:26,194 --> 00:32:30,198
ho pagato il biglietto e ho filmato tutto.

537

00:32:30,823 --> 00:32:32,992
Siamo un santuario accreditato.

538

00:32:33,076 --> 00:32:35,161
Non li tocchiamo per nessun motivo.

539

00:32:35,244 --> 00:32:38,206
Il suo santuario è tenuto malissimo.

540

00:32:38,289 --> 00:32:40,875
Le gabbie sono minuscole,

541

00:32:40,959 --> 00:32:42,752
le erbacce sono alte.

542

00:32:42,835 --> 00:32:45,546
È letteralmente
una giungla di filo spinato

543

00:32:45,922 --> 00:32:47,548
in un groviglio di alberi.

544

00:32:48,466 --> 00:32:50,218
All'USDA non interessa.

545

00:32:50,301 --> 00:32:53,513
Le danno valutazioni perfette
alle ispezioni, e a noi mai.

546

00:32:53,596 --> 00:32:55,181
Questo ha esasperato Joe.

547

00:32:55,765 --> 00:32:58,476
Lei si vanta di avere più di 100 felini,

548

00:32:58,559 --> 00:33:00,520
ma nel tour ne abbiamo visti 12.

549

00:33:01,104 --> 00:33:04,691
Volevo vedere
dove nascondeva gli altri 100.

550

00:33:04,774 --> 00:33:06,275
Vi riportiamo al negozio.

551

00:33:06,359 --> 00:33:08,486
Guardatevi intorno quanto volete.

552

00:33:08,569 --> 00:33:11,906
Sono andato al negozio
di souvenir, mi sono presentato

553

00:33:11,990 --> 00:33:15,326

e ho detto "Tra un paio d'ore
guarda in su, ci sarò io".

554

00:33:16,661 --> 00:33:19,622
Abbiamo noleggiato un elicottero

555

00:33:19,706 --> 00:33:22,583
e abbiamo sorvolato il Big Cat Rescue.

556

00:33:23,960 --> 00:33:28,798
Voleva riprendere le gabbie,
i recinti e tutto il resto,

557

00:33:28,881 --> 00:33:31,926
ma era chiaramente una provocazione.

558

00:33:35,847 --> 00:33:40,476
Volava basso sul santuario,
facendo rumore con le pale,

559

00:33:40,560 --> 00:33:45,106
e noi abbiamo un felino che, se sente
un rumore di motore, ha le convulsioni.

560

00:33:45,440 --> 00:33:47,734
Vorrei che quell'elicottero sparisse!

561

00:33:48,443 --> 00:33:53,740
Quando Joe ha affittato quell'elicottero,
gli sono venute molte idee cattive.

562

00:33:53,823 --> 00:33:55,825
Parlava di lanciare granate.

563

00:33:57,118 --> 00:34:00,580
Estraeva i perni
e li lanciava giù dall'elicottero.

564

00:34:01,914 --> 00:34:06,544
Questo genere di persone
provoca sempre una certa preoccupazione,

565

00:34:06,878 --> 00:34:10,798
ma se dovessimo dire:
"È pericoloso. Fermiamoci qui",

566

00:34:10,882 --> 00:34:14,093
saremmo infelici,
perché ci causa molto dolore

567

00:34:14,552 --> 00:34:18,473
vedere questi animali trattati così.

568

00:34:19,182 --> 00:34:21,768
Dico sempre:
"Giudicami per i miei nemici".

569

00:34:22,435 --> 00:34:25,688
Apprezzo molto il fatto
che nessuno di loro mi ami.

570

00:34:29,484 --> 00:34:32,361
Ciao, piccolino.

571

00:34:32,945 --> 00:34:34,197
Questa è una ligre?

572

00:34:34,864 --> 00:34:39,285
Beh, non dico mai che sono ligri,
perché c'è un movimento anti-ligre,

573

00:34:39,368 --> 00:34:41,662
quindi fingo che siano felini normali.

574

00:34:41,954 --> 00:34:44,457
Ma sì, è una piccola ligre di nove mesi.

575

00:34:44,540 --> 00:34:46,042
E quanto crescerà?

576

00:34:46,125 --> 00:34:49,378
Se raggiunge la taglia gigante,
peserà oltre 400 kg

577

00:34:49,462 --> 00:34:51,547
e sarà alta 3 metri e mezzo.

578

00:34:52,131 --> 00:34:55,259
La catena non è era pulita,
mi ha sporcato la camicia.

579

00:34:55,343 --> 00:34:56,177
Scusa.

580

00:34:59,847 --> 00:35:02,225
Io e Doc siamo stati amici per anni.

581

00:35:02,308 --> 00:35:03,851
Mi era quasi simpatico.

582

00:35:04,143 --> 00:35:07,396
È il numero uno,
non solo per come tiene gli animali,

583

00:35:07,480 --> 00:35:09,023
ma per come addestra le donne.

584

00:35:09,107 --> 00:35:10,775
Per via del suo...

585

00:35:11,984 --> 00:35:13,194
harem, o quel che è.

586

00:35:13,277 --> 00:35:16,489
La prima volta che ho visto Doc,
gli ho detto:

587

00:35:16,572 --> 00:35:20,493
"Non insegnarmi niente sugli animali.
Aiutami con le donne".

588

00:35:23,329 --> 00:35:25,748
È bravo a ottenere ciò che vuole da cose,

589

00:35:26,040 --> 00:35:27,208
persone e animali.

590

00:35:29,585 --> 00:35:31,170
Sceglieva i nostri abiti.

591

00:35:33,339 --> 00:35:37,176
Dovevamo essere sexy
per attirare la gente.

592

00:35:39,554 --> 00:35:42,557
China è arrivata dopo di me.
Si chiamava Michelle.

593

00:35:43,224 --> 00:35:45,518
Moksha si chiamava Meredith.

594

00:35:45,601 --> 00:35:47,895
Rajnee, all'epoca, si chiamava Renee.

595

00:35:48,896 --> 00:35:52,650
Il mio nome è stato legalmente Bala
per molti anni.

596

00:35:53,609 --> 00:35:54,652
Cambiarti il nome

597

00:35:54,735 --> 00:35:57,947
è un modo veloce
per cambiare tutto di te.

598

00:36:02,410 --> 00:36:06,289
Controllava ogni aspetto della giornata:
ciò che potevamo fare,

599

00:36:06,372 --> 00:36:10,501
cosa potevamo mangiare
in quanto vegetariane,

600

00:36:10,585 --> 00:36:13,379
e insisteva anche
affinché mi rifacessi il seno.

601

00:36:15,756 --> 00:36:18,301

Non ricordo di aver mai accettato,

602

00:36:19,218 --> 00:36:23,764
ma loro hanno fissato gli appuntamenti
e hanno preso la decisione

603

00:36:23,848 --> 00:36:28,352
e io avevo troppa paura
per dire che non volevo farlo.

604

00:36:29,854 --> 00:36:34,317
Dopo, ho addirittura potuto dormire
qualche giorno per rimettermi,

605

00:36:34,400 --> 00:36:38,821
ed è stato bellissimo
dopo aver lavorato così tanto,

606

00:36:38,905 --> 00:36:41,449
per così tante ore, senza pause.

607

00:36:41,532 --> 00:36:42,491
Niente pause.

608

00:36:42,575 --> 00:36:44,952
Nient'altro che lavoro.

609

00:36:45,161 --> 00:36:46,787
Avrei fatto di tutto

610

00:36:47,246 --> 00:36:49,624
pur di riposare.

611

00:36:50,875 --> 00:36:55,421
Non è da tutti i giorni dover lavorare
senza poter prendere mai una pausa,

612

00:36:55,504 --> 00:36:59,425
perché le persone hanno una vita
e una famiglia al di fuo...

613

00:36:59,508 --> 00:37:02,220

Mi vuoi portare al punto
in cui la gente dirà:

614

00:37:02,303 --> 00:37:04,639
"È come entrare in una setta".

615

00:37:04,722 --> 00:37:09,352
Te lo giuro. Faccio questo lavoro
da 35 anni. Lo sento dire da sempre.

616

00:37:14,649 --> 00:37:17,318
Lui dice: "Possono andarsene
quando vogliono".

617

00:37:20,404 --> 00:37:24,283
Ma è così in tutte le sette,
sono liberi di andarsene,

618

00:37:24,408 --> 00:37:26,118
di solito non sono rinchiusi.

619

00:37:26,744 --> 00:37:29,830
Sono tenuti lì
da un migliaio di legami sociali

620

00:37:29,914 --> 00:37:32,333
e dall'idea di perdere tutto.

621

00:37:32,416 --> 00:37:36,170
"Come faccio ad andarmene? Dove vado?"

622

00:37:39,590 --> 00:37:42,885
Lui ha la sua piccola setta
e io ho la mia piccola setta.

623

00:37:43,928 --> 00:37:47,014
Sono due mondi completamente diversi.

624

00:37:47,765 --> 00:37:50,518
Lui è un po' più raffinato,

625

00:37:50,601 --> 00:37:53,104

io lavoro con gente uscita di prigione.

626

00:37:54,855 --> 00:37:56,274
È il modo adatto a lui,

627

00:37:56,357 --> 00:37:58,985
e il mio modo di lavorare è adatto a me.

628

00:38:02,321 --> 00:38:05,574
A Joe piaceva decisamente
assumere persone

629

00:38:06,617 --> 00:38:08,577
all'ultima spiaggia.

630

00:38:09,662 --> 00:38:11,289
Non fatelo a casa, bambini.

631

00:38:11,539 --> 00:38:14,959
Il suo ragionamento era che,
se era tutto ciò che avevano

632

00:38:15,543 --> 00:38:16,877
ed era dignitoso,

633

00:38:17,295 --> 00:38:19,672
avrebbero lavorato sodo per tenerlo.

634

00:38:19,755 --> 00:38:22,508
Mi ha tenuto sobrio, lontano dall'alcool.

635

00:38:24,135 --> 00:38:26,178
Mi impedisce di mettermi nei guai.

636

00:38:26,721 --> 00:38:28,806
C'era gente che diceva:

637

00:38:28,889 --> 00:38:31,851
"Ho visto una persona
alla stazione dei bus,

638

00:38:33,227 --> 00:38:35,229
e stasera è ancora seduta lì.

639

00:38:35,980 --> 00:38:40,026
Non ha famiglia né un posto dove andare,
è in mezzo a una strada".

640

00:38:40,484 --> 00:38:44,697
Ti va di avere un posto dove vivere,
in una roulotte nel parco,

641

00:38:44,780 --> 00:38:46,782
in cambio di un lavoro?

642

00:38:46,866 --> 00:38:48,409
Sì, posso farlo.

643

00:38:49,035 --> 00:38:50,453
Per ripartire.

644

00:38:52,204 --> 00:38:54,040
Per ripartire. Grazie!

645

00:38:55,041 --> 00:38:57,293
Paga 150 dollari a settimana.

646

00:38:57,877 --> 00:39:02,048
- Venti dollari al giorno?
- Per 12 ore. Da dieci a 12 ore al giorno.

647

00:39:02,673 --> 00:39:06,552
Sono 127 dollari e 26 centesimi,
per la precisione.

648

00:39:06,927 --> 00:39:08,179
GUARDIANO CAPO

649

00:39:08,262 --> 00:39:12,725
Probabilmente mi metterò nei guai,
ma mangiamo dal camion della carne.

650

00:39:15,019 --> 00:39:17,813

C'era un camion
che raccoglieva la carne scaduta

651

00:39:17,897 --> 00:39:20,900
nei supermercati della zona
per nutrire gli animali.

652

00:39:21,067 --> 00:39:25,446
Se vai al supermercato
e metti della carne nel carrello

653

00:39:25,529 --> 00:39:28,741
e alla cassa il tuo assegno
o la tua carta di credito

654

00:39:28,824 --> 00:39:31,702
vengono rifiutati, la carne viene buttata.

655

00:39:32,036 --> 00:39:34,747
Quando lascia il banco frigo,
non può tornarci.

656

00:39:35,331 --> 00:39:37,166
Questa roba è ancora congelata.

657

00:39:37,875 --> 00:39:38,918
Portala a casa.

658

00:39:39,001 --> 00:39:41,337
Il personale frugava di brutto nel camion.

659

00:39:41,420 --> 00:39:43,422
La roba doveva andare ai felini,

660

00:39:43,506 --> 00:39:47,426
ma ci frugavano tutti
per trovare qualcosa da mangiare.

661

00:39:49,887 --> 00:39:51,263
Non c'è niente di male.

662

00:39:51,347 --> 00:39:53,140

A me piace poco cotta.

663

00:39:53,224 --> 00:39:56,727
Code di aragosta e pezzi di carne.

664

00:39:57,686 --> 00:40:00,231
Joe li lasciava scegliere,

665

00:40:00,314 --> 00:40:02,775
e loro trasportavano buste di carne

666

00:40:02,858 --> 00:40:05,069
e cibi scaduti alle loro case mobili

667

00:40:05,152 --> 00:40:07,905
e mangiavano quello,
perché non avevano altro.

668

00:40:08,489 --> 00:40:10,741
C'erano quattro case mobili nello zoo.

669

00:40:10,825 --> 00:40:12,701
La lavatrice non funzionava.

670

00:40:13,411 --> 00:40:15,496
In bagno non scorreva l'acqua.

671

00:40:16,330 --> 00:40:18,541
C'era un condizionatore solo.

672

00:40:19,166 --> 00:40:23,045
Ci saranno stati 50 gradi, di notte.
E parlo di quella bella.

673

00:40:23,129 --> 00:40:24,964
Wow, porca puttana!

674

00:40:25,047 --> 00:40:27,174
- Cosa c'è?
- Un brutto ratto, vero?

675

00:40:27,425 --> 00:40:28,259
Oh, merda.

676

00:40:29,051 --> 00:40:30,428
Oh, mio Dio, eccolo!

677

00:40:30,511 --> 00:40:31,762
Oh, cazzo!

678

00:40:35,224 --> 00:40:38,602
Se parli con chi è fuggito
da certe situazioni,

679

00:40:38,686 --> 00:40:42,940
ti dirà di aver subito
veri e propri abusi.

680

00:40:44,150 --> 00:40:47,027
Non vengono maltrattati solo i dipendenti,

681

00:40:47,611 --> 00:40:49,572
ma anche gli animali.

682

00:40:52,741 --> 00:40:54,994
Quelle persone non ne vogliono parlare

683

00:40:55,077 --> 00:40:58,956
per paura di essere accusate
di averlo fatto per il loro capo,

684

00:40:59,039 --> 00:41:00,875
da cui erano state ammaliare.

685

00:41:06,046 --> 00:41:08,591
Cercavo qualcuno
che mi dicesse cosa fare.

686

00:41:10,801 --> 00:41:13,846
Per Doc, gli uomini sono maiali
e le donne pecore.

687

00:41:14,763 --> 00:41:18,767

Io ero una pecora, suppongo,
pronta per il massacro.

688

00:41:20,895 --> 00:41:23,647
Quando ero lì, allevavo cuccioli di tigre.

689

00:41:23,731 --> 00:41:27,943
All'inizio, c'erano un paio di cucciolate
all'anno e solo in un certo periodo.

690

00:41:29,945 --> 00:41:33,157
Quando sono andata via,
c'erano sempre molte cucciolate,

691

00:41:33,240 --> 00:41:35,242
sparse ovunque.

692

00:41:39,663 --> 00:41:41,749
Ci siamo tutti. La famiglia.

693

00:41:45,878 --> 00:41:48,297
Questa era la mia tigre preferita,

694

00:41:48,923 --> 00:41:49,965
Lakshman.

695

00:41:51,050 --> 00:41:52,468
Che tesoro.

696

00:41:53,135 --> 00:41:53,969
E lui...

697

00:41:54,970 --> 00:41:57,306
Quella è stata una svolta, per me.

698

00:41:57,389 --> 00:42:00,559
Doc aveva visto
come lavoravo bene con Lakshman.

699

00:42:00,976 --> 00:42:04,230
Solo con la gentilezza, la seguivo,

700

00:42:04,313 --> 00:42:06,398
le davo dei suggerimenti,

701

00:42:06,482 --> 00:42:11,111
e lei avrebbe fatto qualunque cosa
le avessi chiesto. Si fidava di me.

702

00:42:12,238 --> 00:42:14,573
- Una brava tigre.
- Cosa le è successo?

703

00:42:16,784 --> 00:42:19,286
Non glielo chiedevamo, in realtà,

704

00:42:19,954 --> 00:42:20,788
perché...

705

00:42:21,580 --> 00:42:24,250
solo lui sapeva dove finivano.

706

00:42:24,750 --> 00:42:27,586
Noi non lo vedevamo,
non venivamo coinvolte.

707

00:42:31,423 --> 00:42:33,884
Una delle cose che ha detto a Joe Exotic

708

00:42:34,843 --> 00:42:36,136
è: "Non tenerle tutte".

709

00:42:36,220 --> 00:42:38,556
È una pessima decisione per gli affari,

710

00:42:38,639 --> 00:42:41,141
perché una volta cresciute troppo,

711

00:42:41,267 --> 00:42:42,810
sono solo una spesa.

712

00:42:46,230 --> 00:42:48,274
Si dice in giro che Doc Antle

713

00:42:48,357 --> 00:42:51,819
sopprime i suoi cuccioli,
quando non gli servono più.

714

00:42:53,028 --> 00:42:54,697
Alcuni informatori

715

00:42:54,780 --> 00:42:58,784
hanno sentito spari nella notte,
e il giorno dopo mancava un felino.

716

00:43:00,244 --> 00:43:02,037
Ma non sanno dove sia finito.

717

00:43:02,121 --> 00:43:04,415
Credo che siano abbastanza furbi

718

00:43:04,498 --> 00:43:07,334
da usare le persone
della cerchia più ristretta,

719

00:43:07,418 --> 00:43:12,006
di cui conoscono fatti compromettenti,
per disfarsi di una carcassa,

720

00:43:12,548 --> 00:43:15,593
perché per sollevare un felino
servono più persone,

721

00:43:15,759 --> 00:43:18,012
a meno di non smembrarlo sul posto.

722

00:43:21,140 --> 00:43:23,350
Si crede la Cleopatra dei felini.

723

00:43:25,477 --> 00:43:28,522
E, a dire il vero, non è così brava.

724

00:43:29,773 --> 00:43:31,859
Ogni volta che qualcuno la attacca,

725

00:43:31,942 --> 00:43:34,069
lei contrattacca con i suoi milioni,

726

00:43:34,153 --> 00:43:38,324
che ha ereditato dal marito,
scomparso ormai da anni.

727

00:43:39,658 --> 00:43:42,453
Aspetta. Come può sparire
il marito di qualcuno?

728

00:43:42,953 --> 00:43:45,289
- È sparito e basta?
- È svanito.

729

00:43:46,624 --> 00:43:48,959
Carole Baskin dice un sacco di cazzate.

730

00:43:50,085 --> 00:43:53,339
Ha un marito scomparso
e forse sepolto nella sua proprietà.

731

00:43:53,422 --> 00:43:56,300
È una storia vera. Suo marito è scomparso.

732

00:43:56,383 --> 00:43:57,426
MILIONARIO SCOMPARE

733

00:43:57,509 --> 00:44:01,221
La signora che gestisce il Big Cat Rescue,
secondo me,

734

00:44:01,305 --> 00:44:03,140
è completamente svitata

735

00:44:03,223 --> 00:44:04,642
e, a mio parere,

736

00:44:04,725 --> 00:44:06,935
potrebbe aver ucciso il marito.

737

00:44:07,603 --> 00:44:10,939
 Il corpo del terzo marito
 di Carole Baskin non si trova.

738

00:44:11,523 --> 00:44:13,484
 L'avrà dato in pasto alle tigri.

739

00:44:14,652 --> 00:44:18,739
 È favoloso per incrementare
 la vendita dei giornali, ne sono certa,

740

00:44:19,365 --> 00:44:22,826
 speculare sul fatto
 che l'abbia dato in pasto alle tigri...

741

00:44:23,243 --> 00:44:24,078
 Una follia.

742

00:44:24,662 --> 00:44:28,624
 E pare che i suoi figli di primo letto
 e la sua ex segretaria

743

00:44:28,749 --> 00:44:33,045
 ritengano che Carole
 l'abbia dato in pasto a una tigre.

N SERIES
TIGER KING
MURDER, MAYHEM AND MADNESS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.